

Applicazione del decreto del 26 aprile 1996 sulla prevenzione dei rischi per le operazioni di carico e scarico per le imprese esterne operanti nel porto di Brégaillon Nord.

Il presente protocollo è stabilito per l'anno in corso e sarà modificato in caso di modifica delle norme stabilite e sarà aggiornato annualmente

Entreprise d'accueil

Nome della società: CCI Var

Indirizzo: 663 avenue de la 1^{ère} armée française, 83500 La Seyne-sur-Mer

Nome del responsabile: Jean-Luc ZVUNKA - Tel.: 04 94 22 89 29

E-mail: jean-luc.zvunka@var.cci.fr

Orari di apertura del terminal Brégaillon H/O

dalle 06:00 alle 19:00

Altri orari di apertura: [contattaci](#)

Entreprises de Transport ou de manutention

Nome dell'azienda:

Indirizzo:

Nome del responsabile:

Tel/Fax:

E-mail (obbligatorio):

Nome del/dei conducente/i:

Entreprises de Transport ou de manutention

Nome dell'azienda:

Indirizzo:

Nome del responsabile:

Tel/Fax:

E-mail (obbligatorio):

Nome del/dei conducente/i:



Nature des opérations

Carico/scarico dei veicoli.

Carico/scarico di merci generiche.

Carico/scarico di merci pericolose.

Matériel utilisé par l'entreprise d'accueil

Grue Liehber mobile.

Muletto

Veicoli termici ed elettrici.

Véhicules et matériels utilisés par le transporteur ou manutentionnaire

.....	?	?
.....	?	?
.....	?	?
.....	?	?
.....	?	?

L'azienda deve fornire attrezzature conformi alle normative vigenti, adeguate alla natura delle operazioni e in buone condizioni. Il vettore deve garantire che l'attrezzatura sia in grado di trasportare le merci su beni pubblici marittimi.

Véhicules et matériels utilisés par le transporteur ou manutentionnaire

.....	?	?
.....	?	?
.....	?	?
.....	?	?
.....	?	?

L'azienda deve fornire attrezzature conformi alle normative vigenti, adeguate alla natura delle operazioni e in buone condizioni. Il vettore deve garantire che l'attrezzatura sia in grado di trasportare le merci su beni pubblici marittimi.

Equipements de Protection individuelle

Fornitura da parte del responsabile dell'impresa di trasporto o di movimentazione di dispositivi di protezione individuale adeguati ai rischi individuati, da prevenire e in funzione della natura e della pericolosità del traffico:

- Scarpe antinfortunistiche.
- Gilet ad alta visibilità.
- Elmetto.
- Occhiali di protezione.
- Mascherina protettiva.
- Guanti protettivi.



Questo DPI deve essere conforme alle normative vigenti, essere mantenuto in buone condizioni di funzionamento e in condizioni igieniche soddisfacenti.

Gli indumenti da lavoro devono essere adatti, non galleggianti e coprire il corpo.



**Consignes obligatoires pour l'arrivée au
Terminal Fret de Brégailion
Mesures de sureté**

Terminal dei vettori stradali prima dell'arrivo

- Permanente
 - o Badge permanente e veicolo rilasciato secondo la procedura dedicata.
 - L'uso dei DPI è obbligatorio.
 - È obbligatorio indossare un badge
 -

Terminal dei vettori stradali prima dell'arrivo

- Provvisorio
 - Richiesta di accesso turistico al porto di Brégaillon per i trasportatori temporanei su strada:
 - o Badge visitatore e veicolo rilasciato secondo la procedura dedicata.
 - o Emissione di un protocollo di sicurezza dematerializzato con visto
 - L'uso dei DPI è obbligatorio.
 - È obbligatorio indossare un badge

Ingresso del terminal

- Permanente
 - Parcheggiare il veicolo (Parcheggio P1) per presentare i documenti al personale di guardia (vedi appendice).
 - Presenta il badge sul lettore per accedere al sito e aprire il cancello del posto di guardia.
 - L'accesso al terminal può essere soggetto a un controllo visivo di sicurezza sui veicoli al fine di ricercare un elenco di articoli vietati. Questo elenco è esposto all'ingresso del sito.
 - Rispettare la direzione del traffico agli ingressi e alle uscite.
 - Seguire le istruzioni fornite dal personale del corpo di guardia e dagli ufficiali operativi sulle banchine.
 - Gli agenti di guardia possono effettuare controlli visivi casuali su tutti i veicoli in entrata e in uscita

Uscita terminale

- Attendi l'apertura

Ingresso del terminal

- Provvisorio
 - Parcheggiare il veicolo (Parcheggio P1) per presentare i documenti al personale di guardia (vedi appendice).
 - Presenta il badge sul lettore per accedere al sito e aprire il cancello del posto di guardia.
 - L'accesso al terminal può essere soggetto a un controllo visivo di sicurezza sui veicoli al fine di ricercare un elenco di articoli vietati. Questo elenco è esposto all'ingresso del sito.
 - Rispettare la direzione del traffico agli ingressi e alle uscite.
 - Seguire le istruzioni fornite dal personale del corpo di guardia e dagli ufficiali operativi sulle banchine.
 - Gli agenti di guardia possono effettuare controlli visivi casuali su tutti i veicoli in entrata e

in uscita

Uscita terminale

- Restituisci il badge visitatore.

Consignes générales de sécurité



- Non è consentito fumare all'interno del Terminal, ad eccezione delle aree fumatori designate. (vedi mappa dell'area fumatori a pagina 9)



- Gli accompagnatori (coniuge, figli, animali domestici, ecc.) non sono ammessi al Terminal.

- Rispetta l'ordine e la pulizia, non lasciare oggetti a terra, non gettare nulla a terra.



- Non è consentito consumare o introdurre bevande alcoliche o stupefacenti all'interno del sito. L'eventuale stato di ebbrezza riscontrato porterà il responsabile della società ospitante a vietare l'accesso al trasgressore e ad avvertire il responsabile della società esterna.



- Applicazione delle misure sanitarie in vigore, uso della mascherina e distanziamento sociale...

- **Il numero massimo di veicoli che possono essere parcheggiati nei parcheggi numerati:**

P3, P4, P5, P6, P7, P8, P8 bis, P9, P11, P12 è di 5.000 veicoli.

È concessa una tolleranza di 500 veicoli supplementari in caso di partenza programmata con il carico di veicoli a bordo di una nave conformemente alle norme e alle coattività definite nel presente protocollo.

Consignes générales de circulation



- Il limite di velocità è di 30 km/h. Tuttavia, pedalerai a passo d'uomo in aree con scarsa visibilità.

- I piani del traffico e dei parcheggi sono stati redatti in appendice.



- Una zona di esclusione dei veicoli, ad eccezione dei veicoli di movimentazione, è implementata sulla banchina LOLO quando la gru portuale è in manovra.
- Rispetto del Codice della Strada e priorità per le attrezzature di movimentazione.



shutterstock.com - 240075832

- Utilizzo di un lampeggiante per veicoli professionali come le berline nei parcheggi da P2 a P16 per essere visibili nei parcheggi in cui sono parcheggiati i veicoli.



- L'uso di telefoni cellulari è severamente vietato durante la guida del veicolo.



- **Non sono ammessi pedoni** sul terminal senza permesso.

Consignes générales pour les opérations de déchargement et de chargement



- Solo personale autorizzato di
è autorizzato a utilizzare l'attrezzatura di movimentazione.
- I conducenti rimangono nelle loro cabine per tutta la durata dell'operazione di carico o scarico e per la presenza della macchina.

Consignes générales pour les opérations de déchargement et de chargement avec la grue portuaire

È allegato un protocollo per la sicurezza e l'uso della gru portuale, applicabile a qualsiasi persona nell'area in cui viene utilizzata la gru portuale e al personale che la utilizza. Le operazioni di carico e scarico devono essere effettuate conformemente al piano di scarico o di carico approvato dalle parti interessate.

Marchandises dangereuses

- I contenitori devono essere adeguatamente etichettati e contrassegnati secondo le normative IMDG.
- Le istruzioni scritte per ogni prodotto trasportato devono essere a bordo del camion.
In caso di difetto, la CCIV si riserva il diritto di non accettare la merce.
- Le merci pericolose sono stoccate sul terminal nei luoghi prescritti dal RLMD, dalle istruzioni comunicate dalla capitaneria di porto e da quella del responsabile della sicurezza.

Organisation des secours

- In caso di incidente :

In caso di incidente grave, chiamare i servizi di emergenza



Sicurezza PC 04 94 22 89 88

Per le piccole ferite, si trovano diversi kit di pronto soccorso presso il corpo di guardia o negli uffici amministrativi.

Il terminale dispone di 3 defibrillatori

- Edificio di gestione
- Corpo di guardia all'ingresso del Brégaillon
- Base vie CCIV



Diversi dipendenti del sito sono addestrati al primo soccorso (SST)



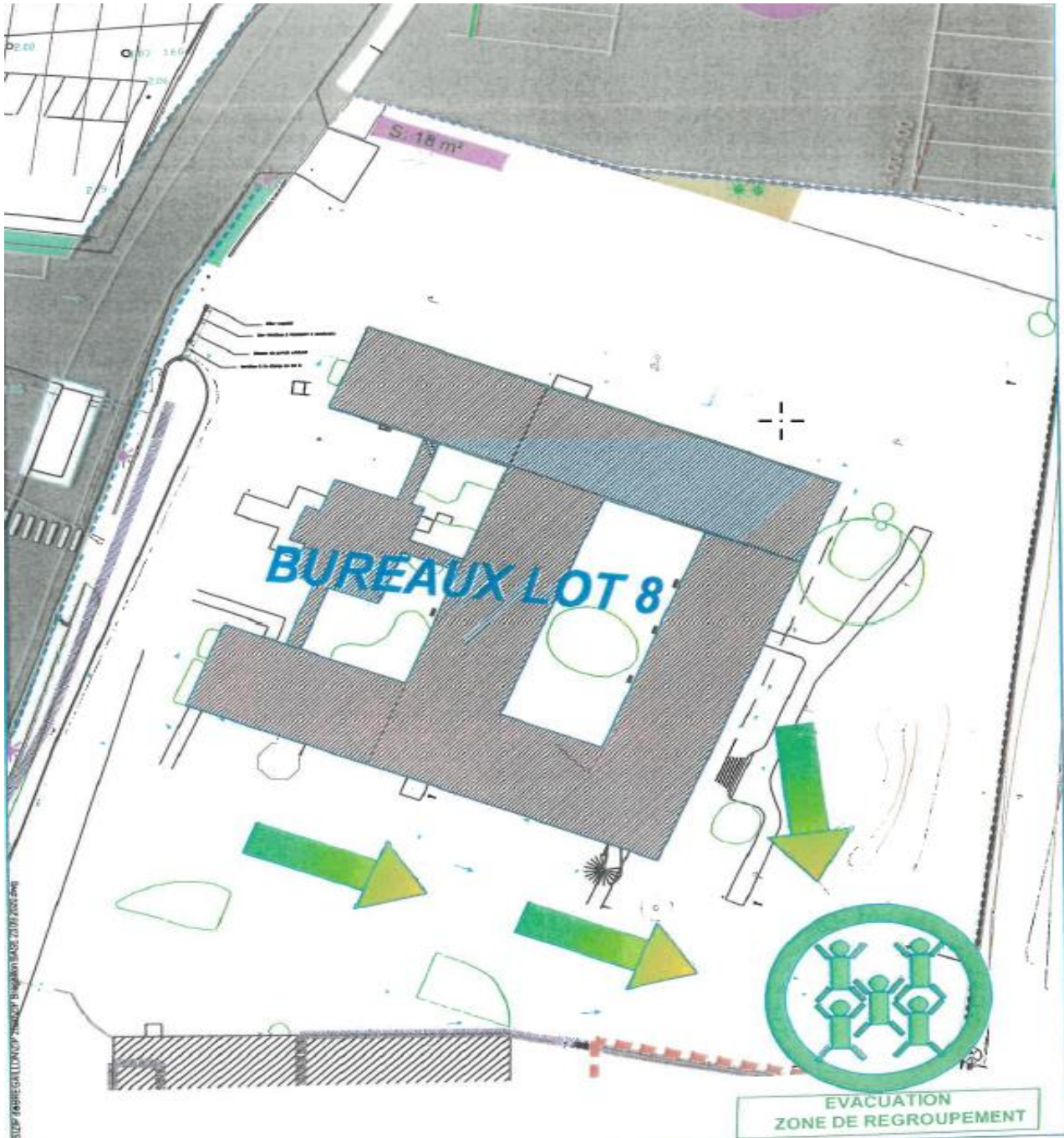
- In caso di incendio :

Avvisare il **CSSP 04 94 22 89 88**



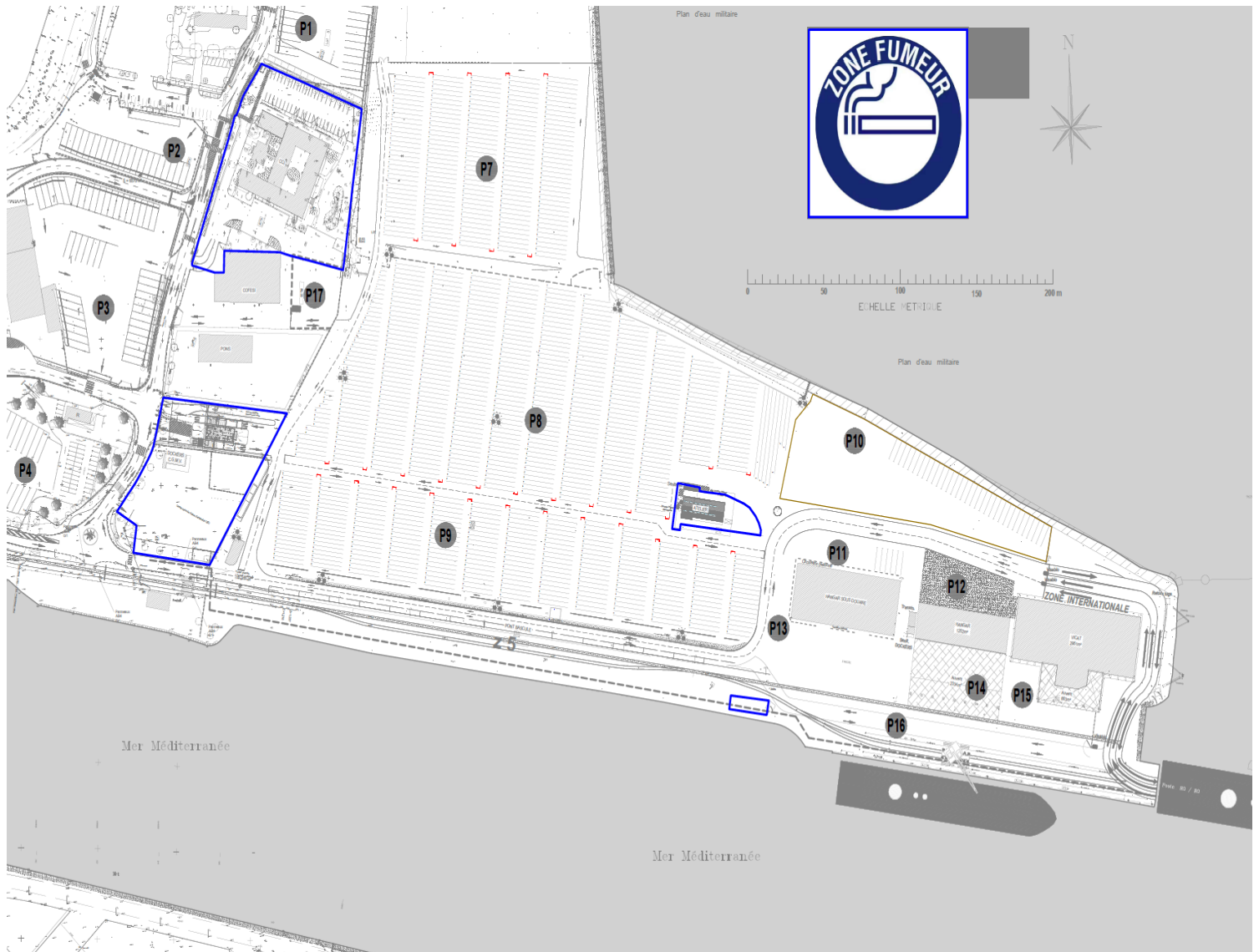
1. **INTERVENIRE** attaccando l'incendio con gli appositi estintori.
2. **ALERT** o chiedi a un manager di avvisare immediatamente.
3. **EVACUARE** i locali con calma fino al punto di raccolta (vedi piano del traffico).
4. **LASCIARE LIBERO** l'accesso ai vigili del fuoco e facilitare il loro intervento.
5. **RITORNO** in loco solo su ordinazione.

Evacuation et point de rassemblement Bâtiment Lot 8



Zones fumeurs

Le aree fumatori sono contrassegnate in blu in questa planimetria, al di fuori di queste aree è vietato fumare



	<p>Z.I.P. LA SEYNE / BREGAILLON - PROTOCOLE DE SECURITE ZONES FUMEUR</p>	<p>DIRECTION C.ROSSO</p>	<p>VALIDATION J.L. ZVUNKA M.BEUTIN</p>	<p>REDACTEUR F.PANICONI</p>	<p>DATE 06/03/2024</p>	<p>IND ECHELLE FORMAT A 1/2000 A3</p>
--	---	------------------------------	--	---------------------------------	----------------------------	---

Plans du site

Consulta le mappe degli accessi, del traffico e dei parcheggi fornite in appendice

Il presente protocollo resta in vigore fintantoché non vi siano cambiamenti significativi nelle condizioni di esecuzione delle operazioni. È applicabile dalla data della sua costituzione per l'anno in corso e può essere tacitamente rinnovato se nessuna delle 2 parti ha apportato alcuna modifica.

I responsabili delle imprese di trasporto o di movimentazione si impegnano a **impartire al proprio personale e subappaltatori le istruzioni** definite nel presente protocollo di sicurezza.

ENTREPRISE d'ACCUEIL CCI Var

Nom et fonction du signataire :

Responsable sureté & sécurité

Jean-Luc Zvunka

Date :

Signature et cachet

ENTREPRISE EXTERIEURE

Nom et fonction du signataire :

Date :

Signature et cachet

ENTREPRISE EXTERIEURE

Nom et fonction du signataire :

Date :

Signature et cachet

ALLEGATI

Appendice 2 - Mappa dei parcheggi - P 13

Allegato 3 - Accesso al porto di Brégaillon - Parcheggio in attesa - P 14

Appendice 4 - Piano del traffico - Accesso alla movimentazione di mezzi pesanti - P 15

Appendice 5 - Piano del traffico - Particolare dell'accesso alla movimentazione dei mezzi pesanti in banchina - P 16

Appendice 6 - Piano del traffico per tutti i veicoli e i mezzi pesanti TAS Tipo di portacisterne - P 17

Appendice 7 - Piano del traffico TAS NAV - P 18

Appendice 8 - Piano Modalità parcheggio pendenza PL TAS - P 19

Appendice 9 - Piano di tolleranza al parcheggio TAS LV - P 20

Appendice 10 - Piano di emergenza del traffico in corsia - P 21

Allegato 11 - Piano di traffico di carico/scarico merci CGMV - P 22

Appendice 12 - Piano di traffico di carico/scarico merci TAS - P 23

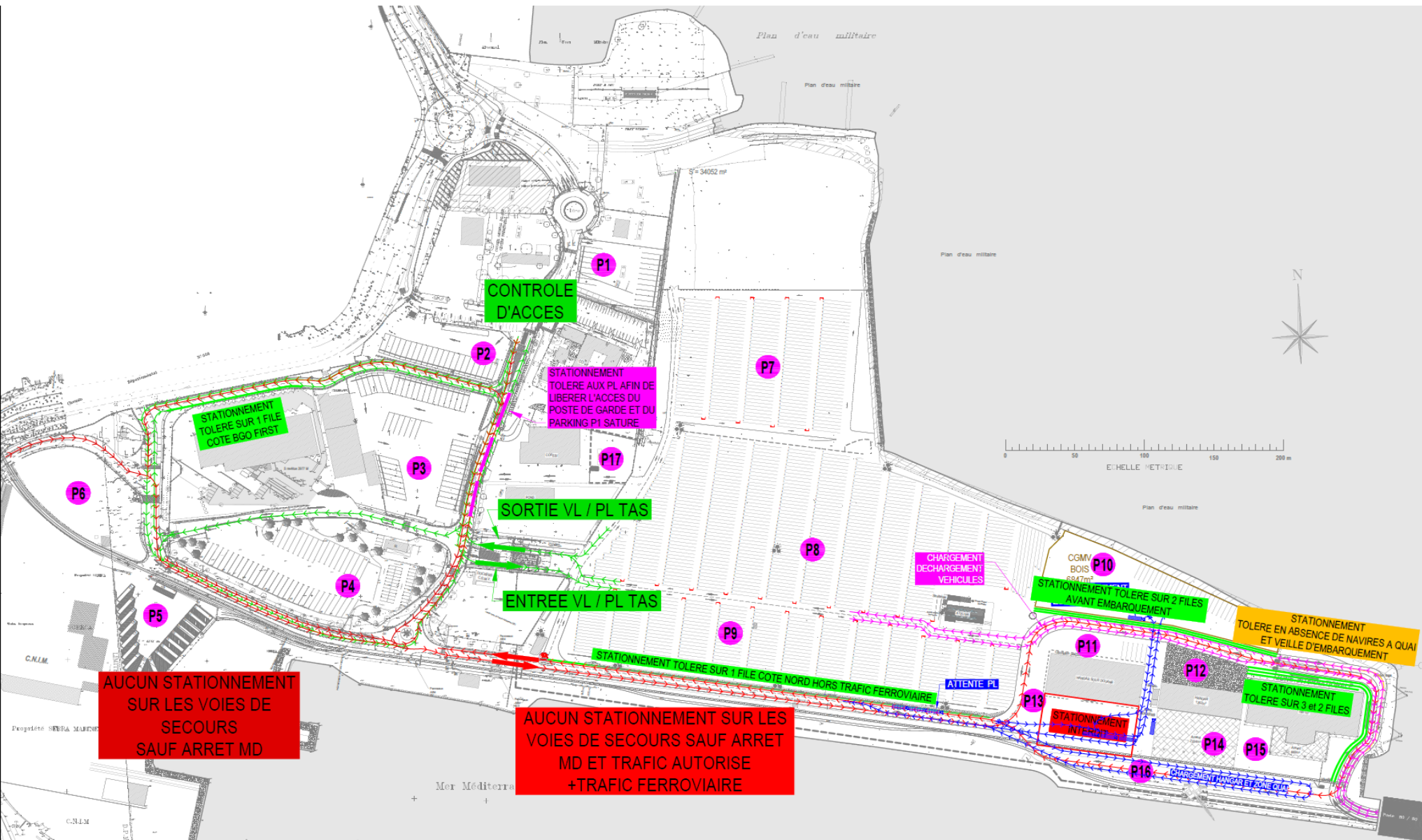
Appendice 13 - Piano di carico/scarico merci su rotaia - P 24

Allegato 14 - Piano di Carico/Scarico Merci CGMV e TAS - P 25

Appendice 15 - Piano del traffico di carico/scarico merci su rotaia e TAS - P 26

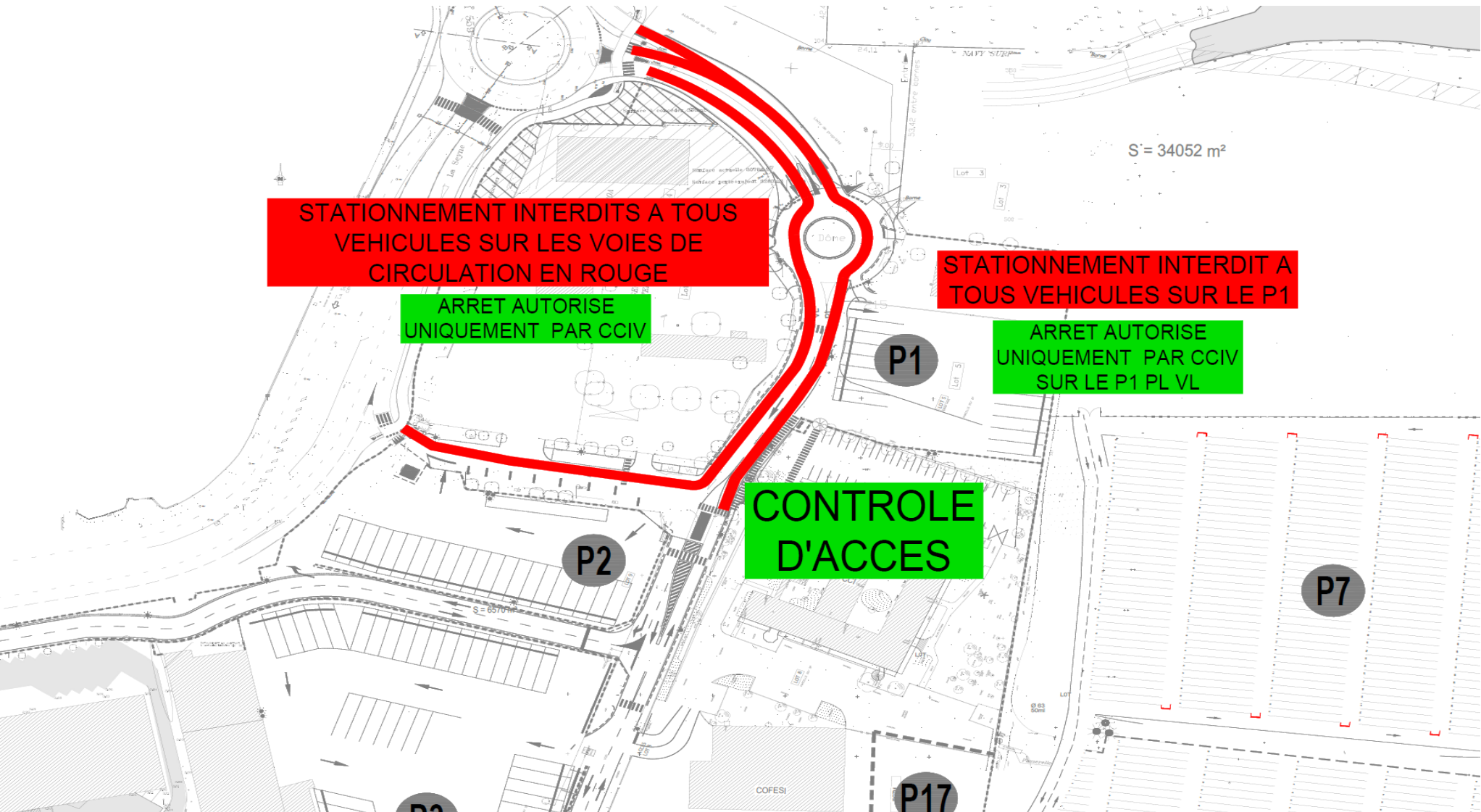
Allegato 16 - Piano del traffico di carico/scarico per tutto il traffico - P 27

Appendice 17 - Protocollo di sicurezza delle gru portuali - P 28-104



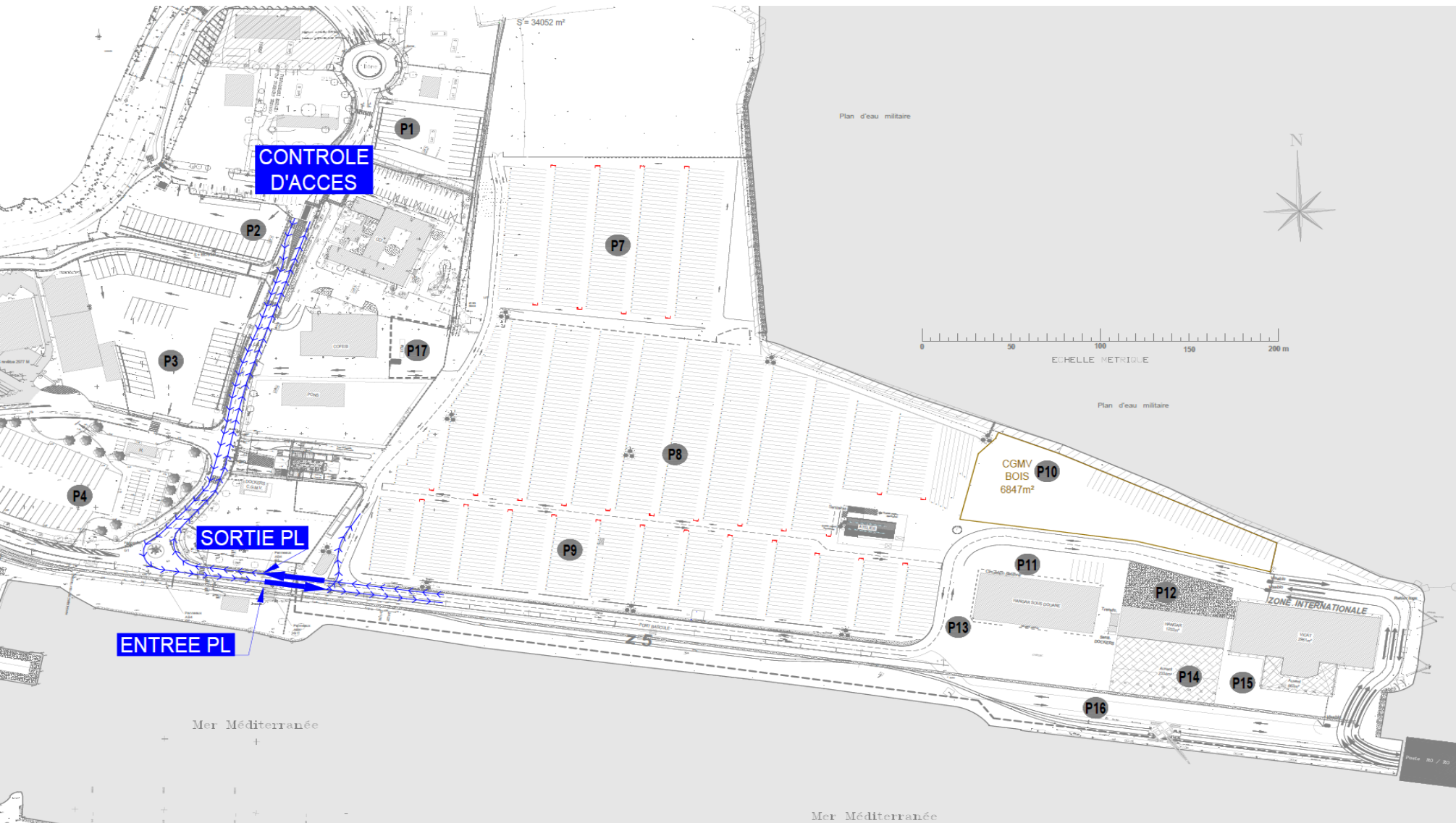
01	Ports Rade de Toulon 	Z.I.P. LA SEYNE / BREGAILLON PLAN DE CIRCULATION GENERAL		DIRECTION	VALIDATION	REDACTEUR	DATE	IND	ECHELLE	FORMAT
				C.ROSSO	J.L. ZVUNKA M.BEUTIN	F.PANICONI	19/03/2024	A	1/2500	A3





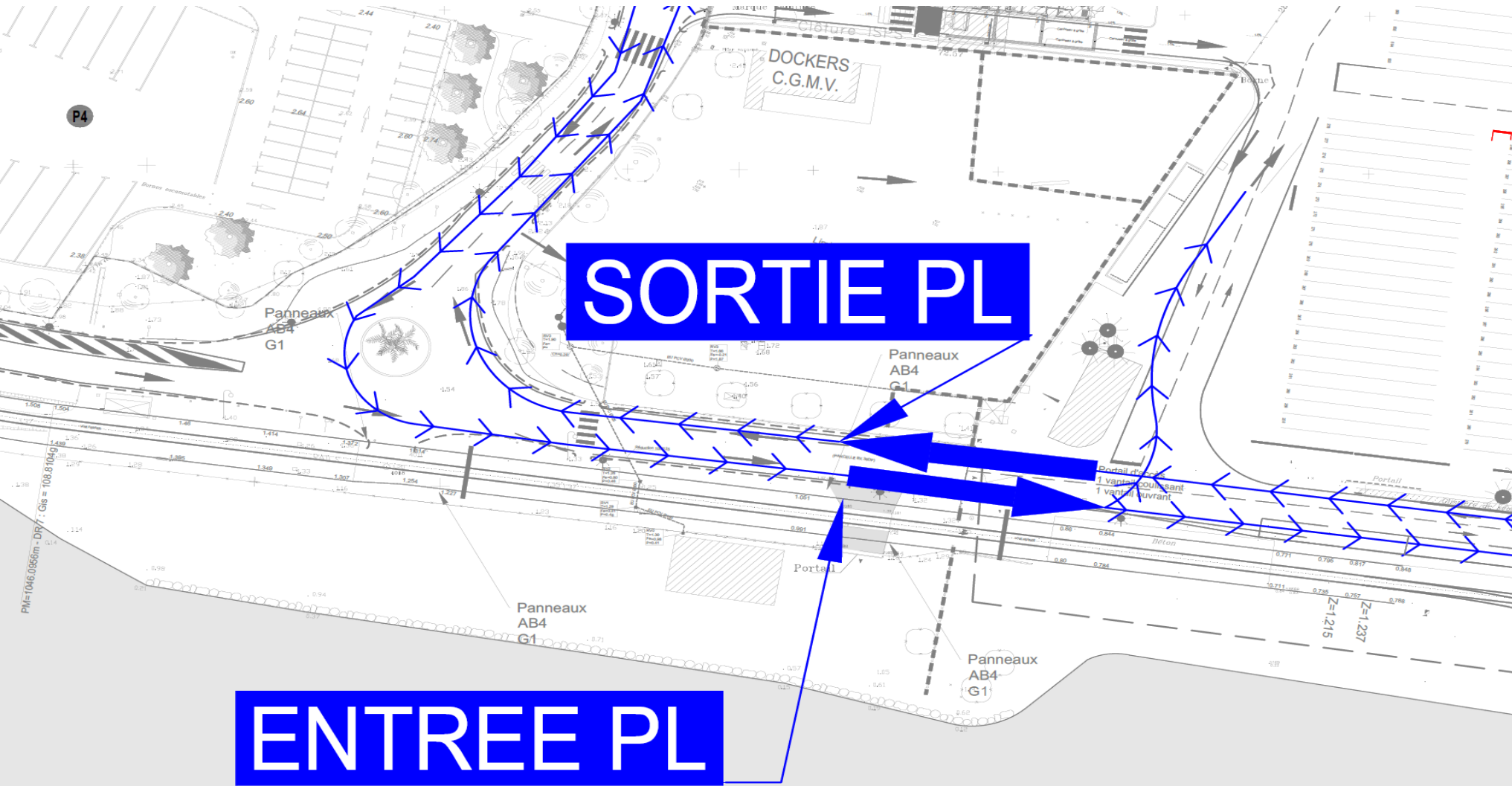


ALLEGATO 3





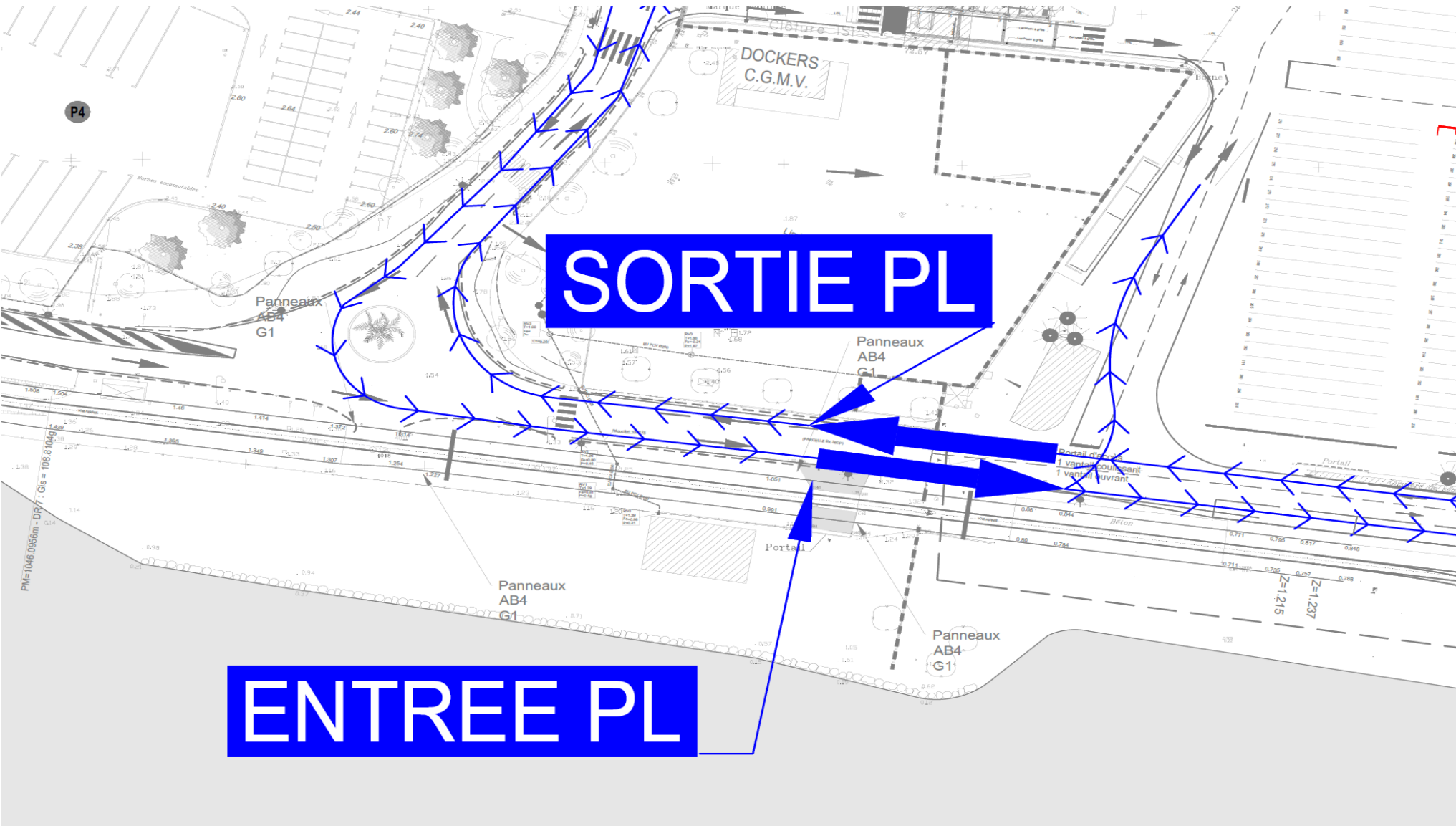
ALLEGATO 4





PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 19 / 42



ENTREE PL

SORTIE PL



ALLEGATO 5



Z.I.P. LA SEYNE / BREGAILLON
PROTOCOLE DE SECURITE / PLAN DE CIRCULATION VL / PL TAS

DIRECTION
C.ROSSO

VALIDATION
J.L. ZVUNKA
M.BEUTIN

REDACTEUR
F.PANICONI

DATE
06/03/2024

IND
A

ECHELLE
1/2500

FORMAT
A3



PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 23 / 42





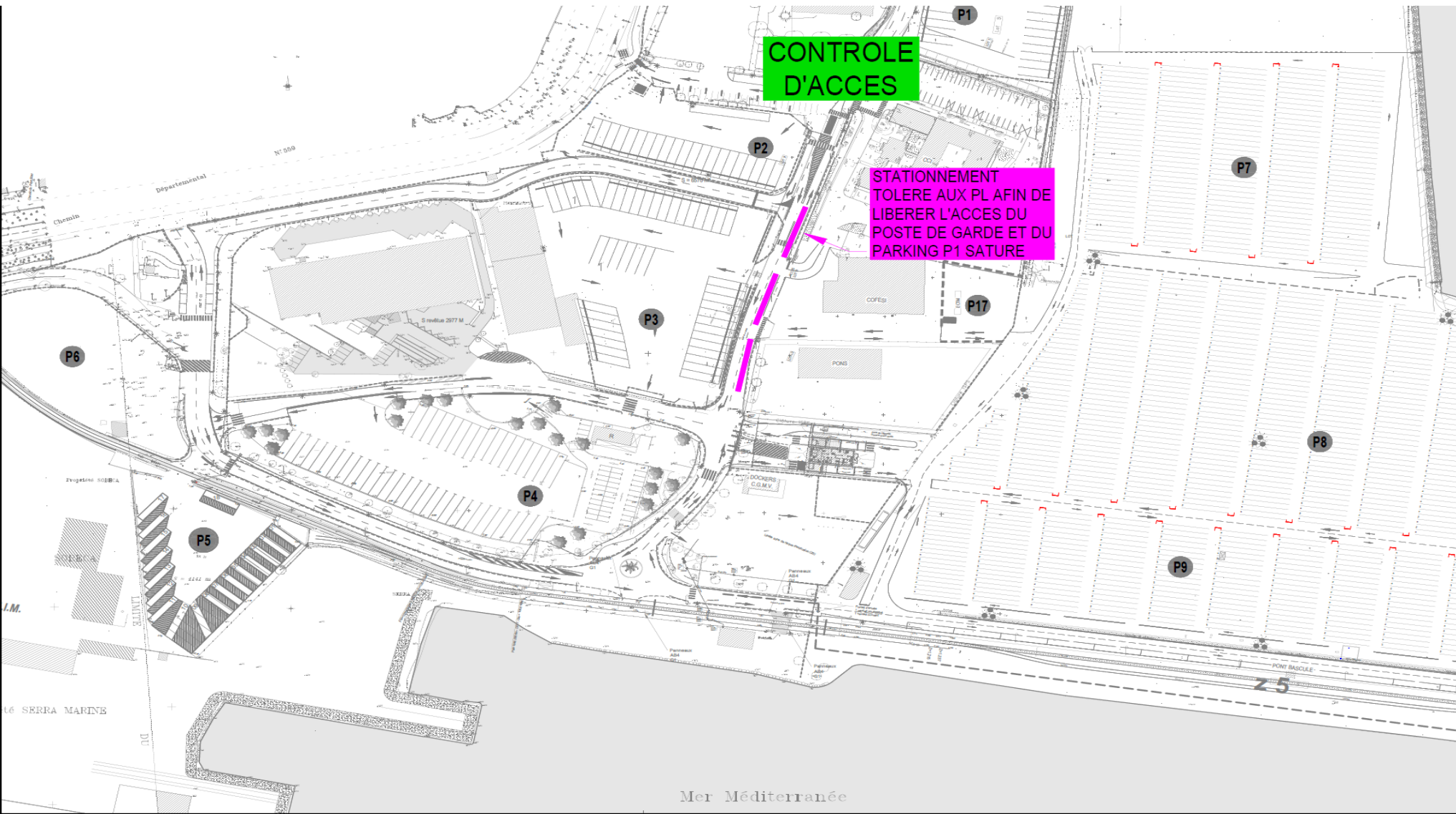
PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 25 / 42



PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Breguillon

Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 26 / 42





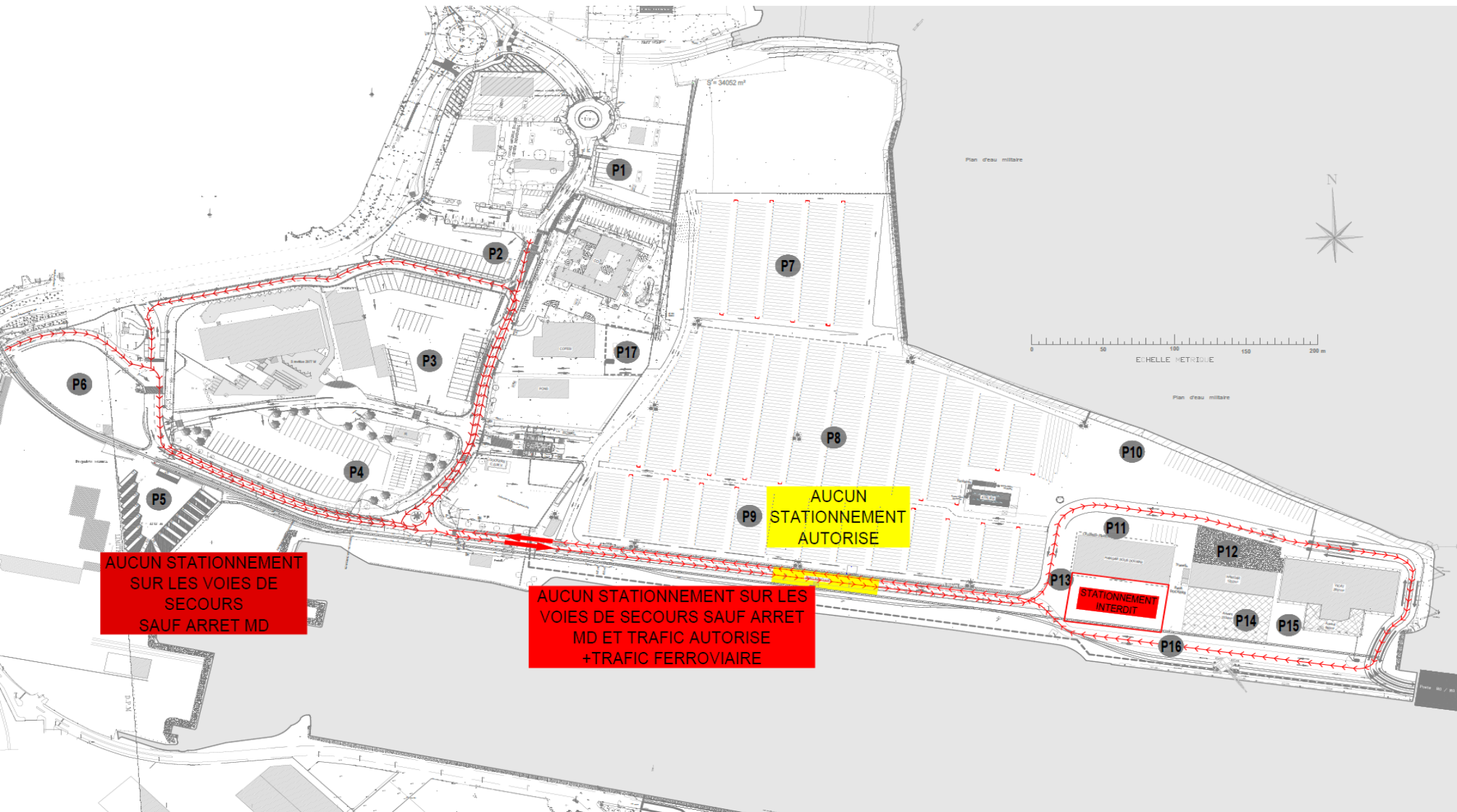


PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

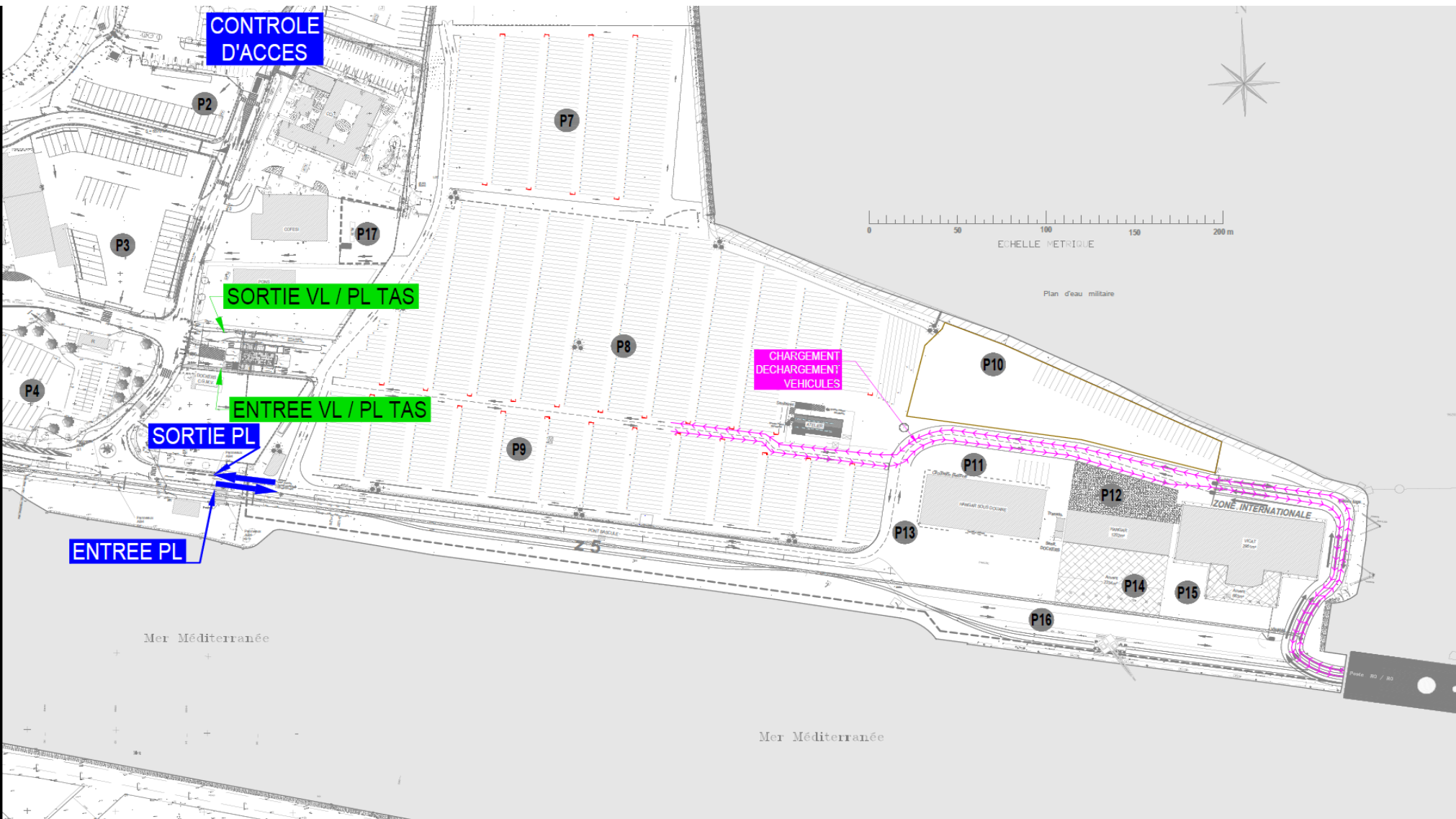
Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 29 / 42









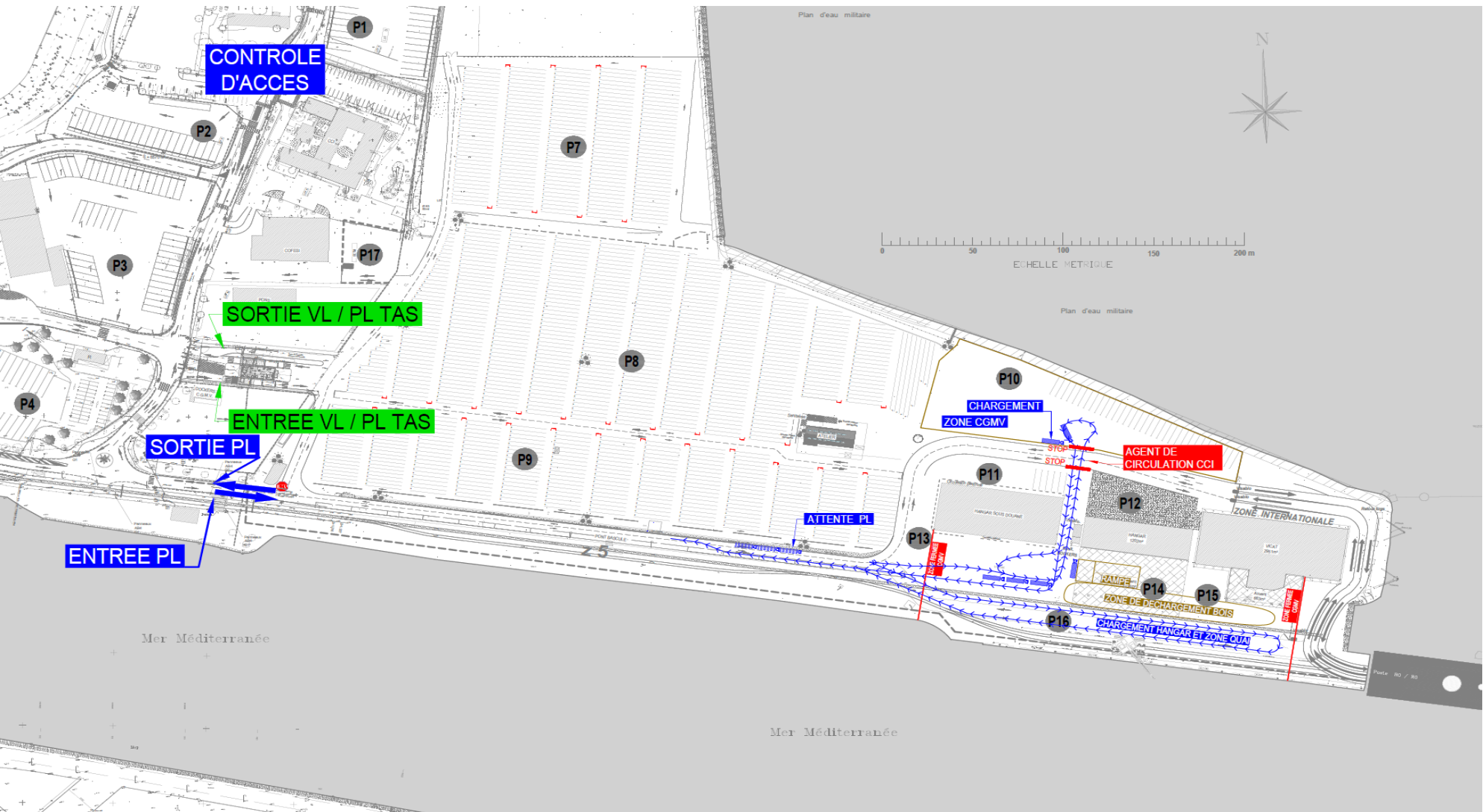


Ports Rade de Toulon



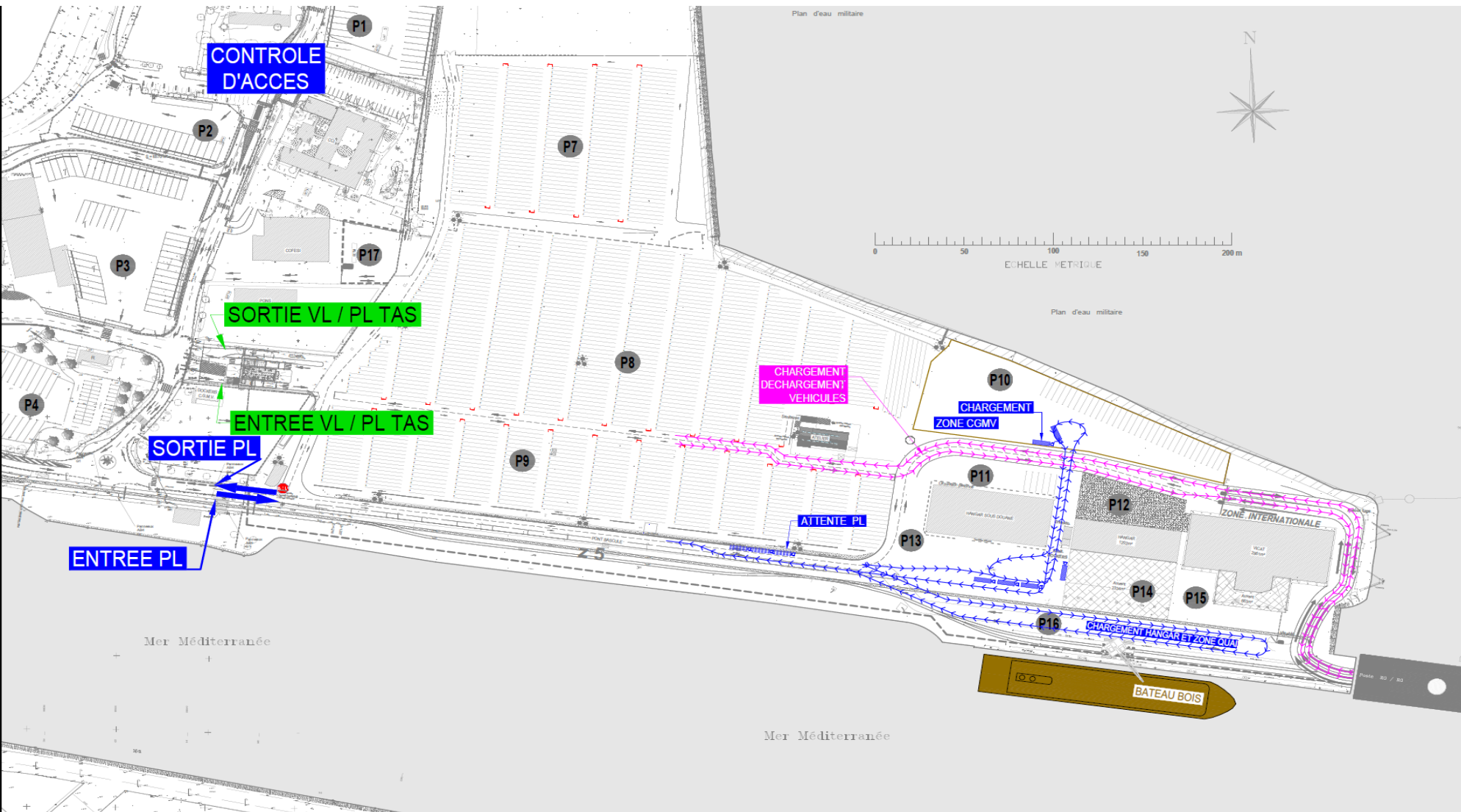
PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 34 / 42



ALLEGATO 12

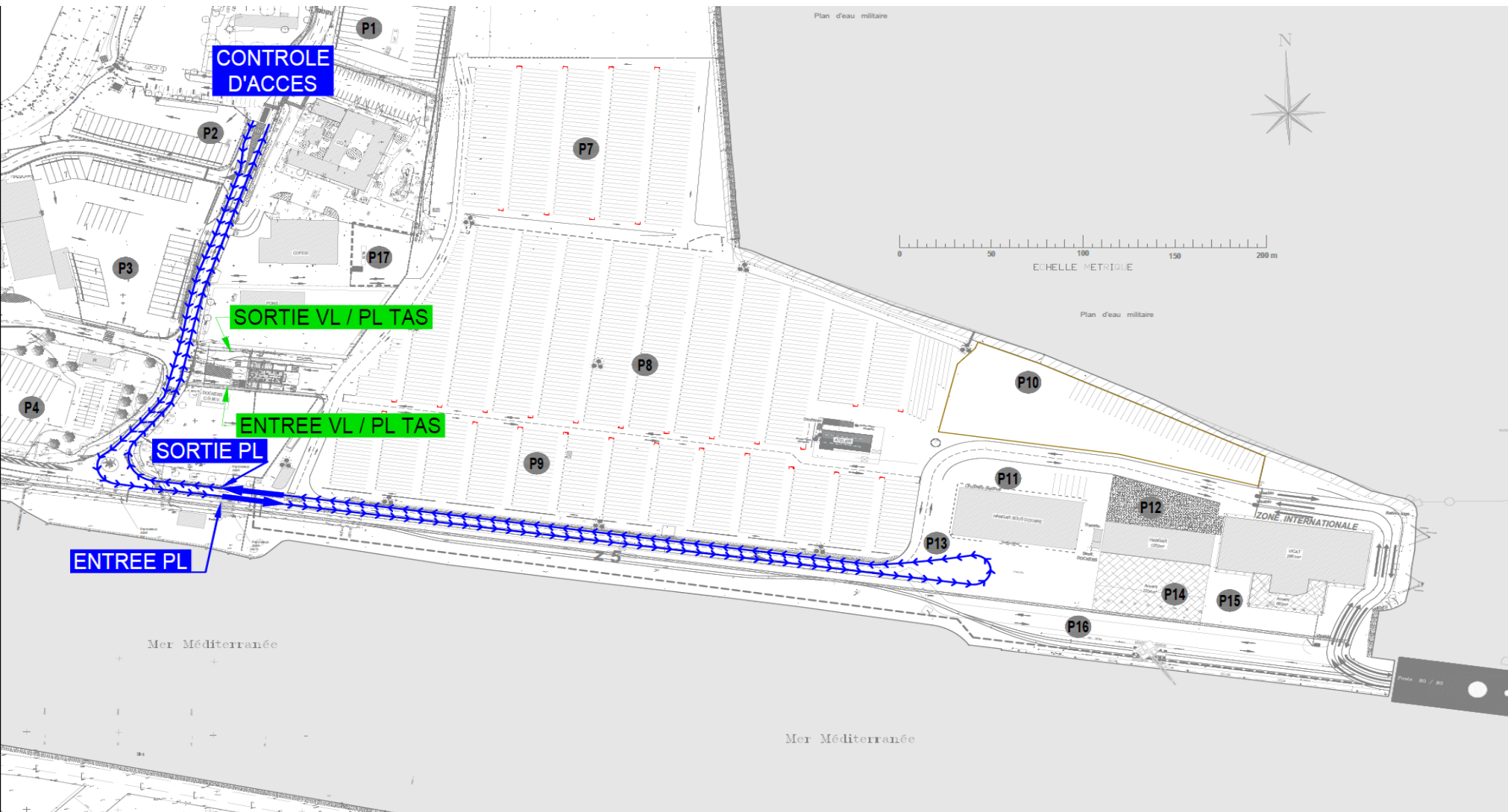
<p>Ports Rade de Toulon CCI VAR</p>	<p>Z.I.P. LA SEYNE / BREGAILLON - PROTOCOLE DE SECURITE CHARGEMENT / DECHARGEMENT CGMV</p>	<p>DIRECTION C.ROSSO</p>	<p>VALIDATION J.L. ZVUNKA M. BEUTIN</p>	<p>REDACTEUR F.PANICONI</p>	<p>DATE 06/03/2024</p>	<p>IND A</p>	<p>ECHELLE 1/2000</p>	<p>FORMAT A3</p>
---	---	------------------------------	---	---------------------------------	----------------------------	------------------	---------------------------	----------------------





PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

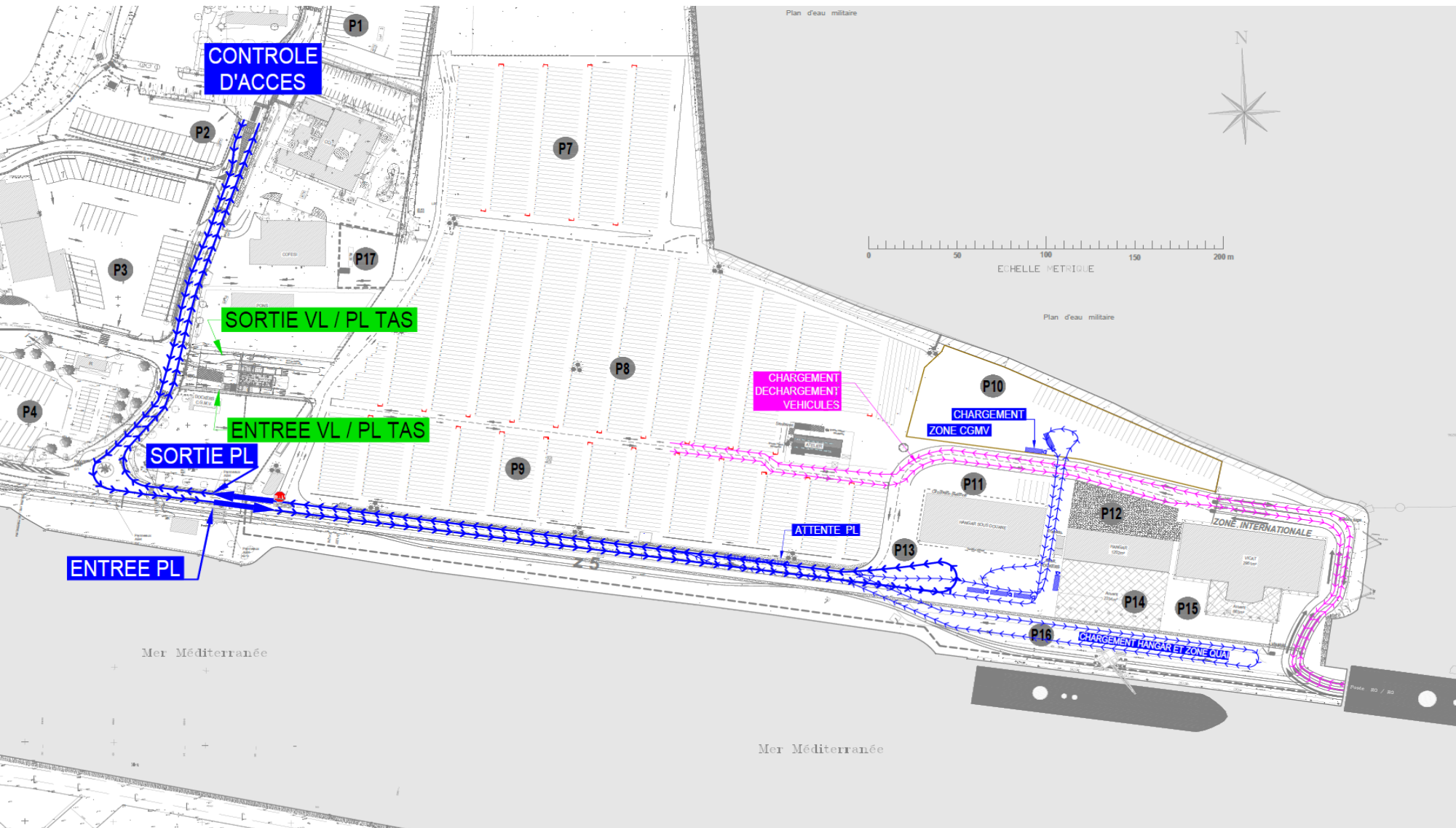
Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 37 / 42





PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Bregailon

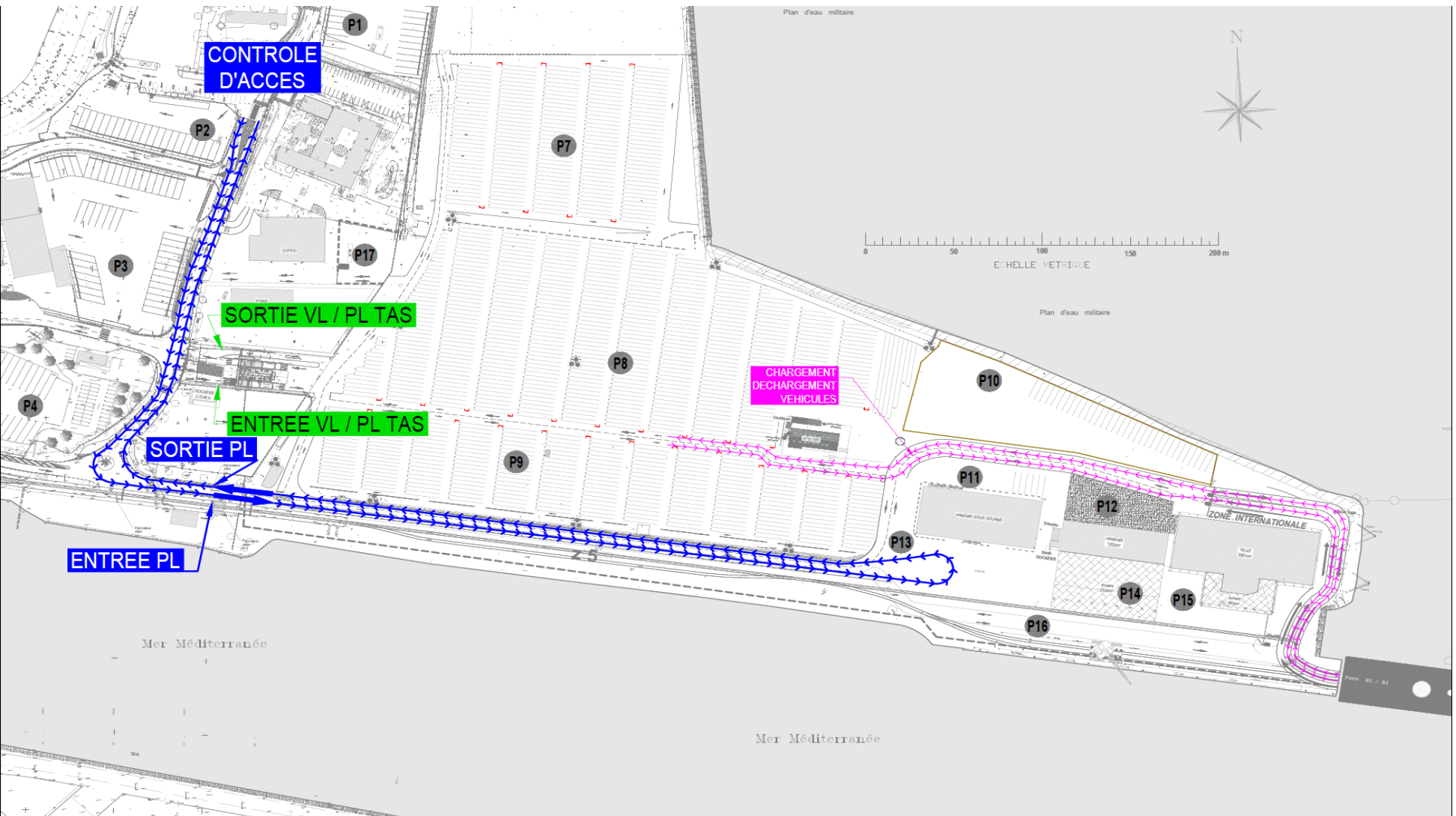
Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 39 / 42





PROTOCOLLI DI SICUREZZA
Porto di Breguillon

Codice : ENR_expl_07
Data revisione: 21/03/2024
Indice di revisione: B
Pagina: 41 / 42



ALLEGATO 16

Ports Rade de Toulon 	Z.I.P. LA SEYNE / BREGAILLON - PROTOCOLE DE SECURITE CHARGEMENT / DECHARGEMENT TAS - FERROVIAIRE	DIRECTION C.ROSSO	VALIDATION J.L. ZVJUNKA M.BEUTIN	REDACTEUR F.PANICONI	DATE 06/03/2024	IND A	ECHELLE 1/2000	FORMAT A3
--------------------------	---	----------------------	--	-------------------------	--------------------	----------	-------------------	--------------